



FUTURA FESTIVAL

*NUOVE VISIONI DI TEATRO!
EINE NEUE VORSTELLUNG VON THEATER!*

2024



Città di Bolzano
Stadt Bozen

1/4



FUTURA FESTIVAL 2024

NUOVE VISIONI DI TEATRO!

FUTURA è la prima residenza artistica riservata a giovani compagnie e artisti teatrali emergenti dell'area di Bolzano!

Al via la terza edizione di FUTURA il **bando per le residenze** al Teatro di Gries di Bolzano!

Il bando è rivolto a giovani compagnie/gruppi informali/artisti under 35 attivi/i nella Città di Bolzano e provincia.

La compagnia/gruppo informale/artisti selezionati avrà a disposizione **una settimana di residenza e un sostegno economico** alla produzione del proprio progetto.

La restituzione del lavoro avverrà **di fronte al pubblico** nella suggestiva cornice del Teatro di Gries di Bolzano.

Settimana di residenza presso il teatro comunale di Gries da lunedì 18 a sabato 23 novembre 2024.

Spettacolo sabato 23 novembre ore 21.00 al teatro comunale di Gries.

Replica durante la stagione teatrale 2024/2025 presso il teatro Cristallo.

Candidature entro e non oltre le ore 12.00 del 19 aprile 2024.

1. INFORMAZIONI GENERALI

Organizzatore: Comune di Bolzano – Assessorato ai Giovani - Ufficio Famiglia, Donna, Gioventù e Promozione sociale

Direzione artistica: Paolo Grossi

Location: Teatro di Gries – Bolzano

Collaborazioni: Teatro La Ribalta, Teatro Cristallo di Bolzano e UILT.

2. DESTINATARI E REQUISITI

Possono partecipare giovani compagnie, gruppi informali o singoli artisti appassionati di teatro, danza, musica e arti figurative, di età pari o inferiore a 35 anni (in caso di compagnia la maggioranza dei componenti coinvolti nel

EINE NEUE VORSTELLUNG VON THEATER!

FUTURA ist die erste künstlerische Residenz für junge Theatergruppen und Künstler in der Provinz Bozen!

Start der dritten Ausgabe von FUTURA! **Ausschreibung für einen Aufenthalt** im Theater in Gries – Bozen! Die Ausschreibung ist an die, in der Stadt Bozen und Provinz jungen aktiven Künstlertruppen/ informellen Gruppen /Künstler/Innen unter 35 gerichtet. Den zwei ausgewählten Truppen/ informelle Gruppen/ Künstler/Innen steht, für die Ausführung ihres Projekts, **eine Woche Aufenthalt und finanzielle Unterstützung** zur Verfügung. Die Wiedergabe der Aufführung wird **in Anwesenheit des Publikums** im Rahmen des stimmungsvollen Theaters in Gries Bozen stattfinden.

Die Woche des Aufenthalts geht von Montag 18. bis Samstag, 23. November 2024 im Stadttheater Gries.

Aufführung Samstag, 23. November um 21.00 Uhr im Stadttheater Gries.

Wiederaufführung während der Theatersaison 2024/2025 im Cristallo -Theater

Bewerbungen innerhalb 12.00 Uhr des 19. April 2024

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Veranstalter: Gemeinde Bozen – Assessorat für Jugend – Amt für Familie, Frau, Jugend und Sozialförderung

Künstlerische Leitung: Paolo Grossi

Location: Theater in Gries – Bozen

Zusammenarbeit: Kunst der Vielfalt, Cristallo-Theater in Bozen und UILT.

2. EMPFÄNGER UND VORAUSSETZUNGEN

Es können Kunsttruppen, informelle Gruppen oder einzelne Künstler/Innen, die sich für Theater, Tanz, Musikbranche und bildende Künste begeistern und nicht älter als 35 Jahre sind (im Falle von Truppen muss die



progetto deve possedere questo requisito).
Le compagnie, i gruppi informali o i singoli artisti devono essere domiciliati a Bolzano e/o provincia di Bolzano.
Le compagnie, i gruppi informali o i singoli artisti possono candidare un solo progetto che deve rispettare i seguenti requisiti:

- Non aver ancora debuttato;
- Avere un allestimento tale da potersi svolgere agevolmente presso il Teatro di Gries (<https://opencity.comune.bolzano.it/content/search?SearchText=teatro+gries>)

3. ISCRIZIONE E MATERIALI RICHIESTI

Per candidare il proprio spettacolo occorre inviare entro e non oltre le ore 12.00 del 19 aprile 2024 alla mail futura@comune.bolzano.it i seguenti materiali:

- Richiesta di partecipazione al bando
- Scheda artistica del progetto in cui venga specificato lo stato di avanzamento dei lavori;
- Una presentazione dell'artista/compagnia;
- L'eventuale contributo video di una produzione precedente (facoltativo)

vScansione documenti identità. È richiesto un unico file in formato PDF contenente tutti i documenti d'identità (fronte e retro) dei componenti della compagnia indicati.

4. SELEZIONE

La selezione dei progetti è affidata alla direzione artistica e all'organizzazione.

Il giudizio è insindacabile.

L'Organizzazione, su indicazione della Direzione artistica, si riserva il diritto di non assegnare la residenza e di non scegliere alcun progetto qualora non vi siano proposte ritenute idonee.

La compagnia, il gruppo informale o il singolo artista selezionato sarà comunicato in occasione della replica dello spettacolo "Francesco" della compagnia BoNa, produzione vincitrice della seconda edizione, che avrà luogo il giorno 5 maggio 2024 alle 16.30 presso il Teatro Cristallo.

5. ACCORDI ORGANIZZATIVI

La compagnia/gruppo informale/artista selezionato potrà concordare la possibilità di fruire di spazi prova presso il Teatro Cristallo o altre strutture identificate dal Comune di Bolzano.

Mehrheit der beteiligten Mitglieder diese Voraussetzung besitzen) teilnehmen.

Die Truppen, die informellen Gruppen oder einzelnen Künstler/Innen müssen in Bozen und/oder in der Provinz Bozen wohnhaft sein.

Die Truppen, die informellen Gruppen oder einzelnen Künstler/Innen können nur ein Projekt vorlegen, das den folgenden Voraussetzungen entsprechen muss:

- Das Projekt hat noch nie debütiert;
- Die Ausstattung ist für eine Aufführung im Theater von Gries angemessen (<https://opencity.comune.bolzano.it/content/search?SearchText=teatro+gries>).

3. EINSCHREIBUNG UND MATERIAL

Die Kandidierung der Aufführung erfolgt mit Zusendung des folgenden Materials innerhalb 12.00 Uhr des 19. April 2024 an die e-Mailadresse futura@gemeinde.bozen.it:

- Anfrage für die Teilnahme an der Ausschreibung Künstlerische Aufstellung des Projekts mit der Aufteilung der Arbeiten;
- Vorstellung des/der Künstlers/In/der Truppe;
- Eventuell ein Video von einer vorhergehenden Herstellung (wahlfrei)
- Geskannte Personalausweise. Angefragt werden alle Personalausweise der in der Truppe angegebenen Mitglieder (vorne und hinten geskannt)

4. AUSWAHL

Die Auswahl der Projekte wird der Künstlerdirektion und dem Veranstalter überlassen.

Die Bewertung ist unanfechtbar

Der Veranstalter, behält sich laut Angaben der Künstlerdirektion vor, im Falle von vorgelegten Projekten, die nicht als nicht geeignet betrachtet werden, keine auszuwählen. Die ausgewählte Truppe, informelle Gruppe oder einzelne/r Künstler/In wird bei der Wiederaufführung der Vorstellung "Francesco", die erstplazierte Vorführung der ersten Ausgabe der Truppe BoNa, am 5. Mai 2024 um 16.30 Uhr im Theater Gries, bekannt gegeben.

5. ORGANISATORISCHE ABKOMMEN

Die/der ausgewählte Truppe/Künstler/In kann mit dem Cristallo-Theater oder mit der Gemeinde Bozen die Möglichkeit für die Verwendung von Proberäumen vereinbaren.

Das Theater Gries verfügt über eine Grundausstattung



Il Teatro di Gries dispone di una tecnica di base. Qualunque integrazione è a carico della compagnia/artista. Si invitano le compagnie a far presenti eventuali esigenze tecniche particolari.

I tecnici audio e luci devono essere presenti all'interno del gruppo di lavoro.

La compagnia/gruppo informale/artista selezionato avrà la possibilità di usufruire di una consulenza/confronto con i tecnici del Teatro Cristallo di due mezzogiornate sulla realizzazione dello spettacolo.

È garantito un minimo di supporto tecnico da parte dei responsabili del teatro comunale di Gries.

In caso di artisti singoli è riconosciuto un sostegno forfettario pari a 1.000,00 € per la produzione, promozione e presentazione del progetto.

In caso di compagnia con più artisti è riconosciuto un sostegno forfettario pari a 2.500,00 € per la produzione, promozione e presentazione del progetto.

Le modalità di erogazione saranno concordate con la compagnia selezionata.

Gli oneri di agibilità Ex-Enpals sono a carico dell'organizzazione.

Le spese di viaggio, vitto e alloggio sono a carico della compagnia stessa.

I vincitori del bando si impegnano a non effettuare repliche dello spettacolo prodotto prima della restituzione/spettacolo.

Si impegnano inoltre ad utilizzare in tutti i materiali pubblicitari, anche futuri, la dicitura "Con il sostegno del Comune di Bolzano – Assessorato ai Giovani".

von technischen Geräten. Die Truppen sollten eventuelle technische Erfordernisse angeben.

Jede Ergänzung der Ausstattung geht zu Lasten der Theatertruppe/Künstler/In.

Eventuelle Bedürfnisse können von den Theatertruppen vorgebracht werden.

Der Ton- und Lichttechniker muss innerhalb der Arbeitsgruppe vorhanden sein.

Die/der ausgewählte Truppe/Künstler/In hat die Möglichkeit eine Beratung/einen Austausch mit den Technikern des Cristallo-Theaters in der Form von zwei halben Tagen für die Realisierung der Vorführung in Anspruch zu nehmen.

Ein Minimum von technischer Unterstützung von Seiten der Verantwortlichen des Theaters ist garantiert.

Im Falle von einzelnen Künstlern/Innen wird eine Pauschalsumme über € 1000,00 zur und Unterstützung für jede/n Einzelne/n für die Herstellung, Förderung und Vorstellung des Projektes anerkannt.

Im Falle von einer Theatertruppe von mehr Künstlern/Innen wird eine Pauschalsumme über € 2.500,00 für die Herstellung, Förderung und Vorstellung des Projektes anerkannt.

Die Bedingungen für die Vergabe werden mit der ausgewählten Theatertruppe vereinbart. Die Kosten für Ex-Enpals werden von der Organisation getragen.

Die Reise- und Aufenthaltskosten gehen zu Lasten derselben Theatertruppe.

Es gilt die Verpflichtung keine Wiederaufführung der ausgewählten Projekte/Aufführungen, bis zu deren Rückgabe, zu tätigen.

Sie verpflichten sich ausserdem in jedem, auch zukünftigen Werbematerial die Aufschrift "Mit der Unterstützung der Gemeinde Bozen – Assessorat für Jugend" einzufügen.

6. CONTATTI

Coordinamento: Comune di Bolzano

Ufficio Famiglia, Donna, Gioventù e Promozione sociale

4.2.0@comune.bolzano.it | 0471/997335

www.futurafest.it

6. KONTAKTE

Koordinierung: Gemeinde Bozen

Amt für Familie, Frau, Jugend und Sozialförderung

4.2.0@gemeinde.bozen.it | 0471/997335

www.futurafest.it

